

sweet  
**dreams**



GRAND HOTEL KRONENHOF  
PONTRESINA





## arvenkissen «**comfort**»

Mit Arvenholz schläft man tiefer, der erste und tiefste Schlafzyklus dauert länger und die Tendenz zum Schnarchen wird stark vermindert. Wer im Arvenholzumfeld schläft, kann damit seine Herzfrequenz um 3'500 Schläge pro Nacht senken. Die vitalisierende Mischung aus hochwertigen Gänsefederchen und speziellem Mondholz der Arve bringt einen Hauch von Natur in jedes Schlafzimmer.

## the arven pillow «**comfort**»

*Wood from the Swiss Stone Pine helps you to sleep deeper because the first sleeping cycle lasts longer through the Arven wood, which decreases snoring as well. Sleeping surrounded by Arven wood reduces your heart frequency by 3,500 heart beats per night. The vitalizing mixture of premium goose feathers and the special moon wood of the Arven tree will bring a glimmer of nature into your bedroom.*

## il cuscino «**comfort**» arven

Il legno di pino cembro favorisce un sonno più profondo; il primo ciclo di sonno infatti dura più a lungo grazie alle proprietà di questo legno che riduce anche il russare. Dormire circondati dal legno di pino cembro riduce la frequenza del battito cardiaco di 3'500 battiti per notte. Il mix rivitalizzante di piume d'oca di alta qualità e lo speciale legno lunare del pino cembro porterà nella vostra camera un angolo di natura.

---

## sanavital

Dauny Sanavital ist beidseitig verwendbar und beliebig verstellbar. Sein «Geheimnis» ist der 3-Lagen-Kern. Eine weiche und eine stützkräftige Seite mit zwei verschieden hohen Wellen und herausnehmbare Einlage. Damit lassen sich Höhe, Rundform und Stützkraft des Kissens individuell einstellen.



## sanavital

*Dauny Sanavital can be used on both sides and adjusted to suit you perfectly. The «secret» is the 3-layer nucleus. One soft and one supportive side with two different height contours and a removable insert. In this way the firmness, height and rounding of the pillow can be adjusted individually.*

## sanavital

Dauny Sanavital è utilizzabile da entrambi i lati e regolabile in base alle esigenze. Il suo segreto è l'anima «intelligente» a tre strati. Un lato morbido e uno rigido con due onde di altezza diversa e inserto estraibile consentono di personalizzare l'altezza, la forma e il grado di sostegno.

---

molino

## **schurwollkissen**

**Schafschurwolle kann bis zu 30% ihres Eigengewichts an Feuchtigkeit aufnehmen und schnell wieder an die Aussenluft abgeben. Das ist auch ein wesentlicher Vorteil der aufschüttelbaren Kissenfüllung aus Schurwollbällchen. Durch Entnehmen oder Hinzufügen von Wollbällchen kann das Kissen in Höhe und Weichheitsgrad den individuellen Bedürfnissen angepasst werden.**

molino

## **sheep's wool pillow**

*Sheep's wool is able to absorb up to 30% of its own weight in moisture and rapidly release it into the air outside. That is also a significant advantage of this pillow which only needs a good shake to restore its natural plumpness. And by adding or removing the wool clusters, the pillow can be adjusted to suit your individual height and softness requirements.*



molino

## **cuscino in lana di pecora**

La lana di pecora può assorbire l'umidità fino al 30% del proprio peso e cederla nuovamente all'ambiente. E questo è anche il grande vantaggio dell'imbottitura di questo cuscino, fatta di «fiocchi» di lana, che riprendono forma una volta sbattuti. Togliendo e aggiungendo i fiocchi si può modificare l'altezza e la morbidezza del cuscino adattandola alle proprie esigenze.

---

sanan**nature**

**Wer unruhig schläft und oft die Schlafposition wechselt, für den ist Sananature wie geschaffen: Eine Hälfte des Kissens ist mit hochwertigsten Daunen gefüllt, die andere mit besten Hirseschalen. Sie können wählen zwischen kuschelig weicher Daune oder stützender Hirse. Das bringt Ihnen die optimale Kombination zwischen stützkräftiger Lagerung und weichem Liegekomfort.**

sanan**nature**

*If you are a restless sleeper who often moves about in the night, Sananature was created for you. Half the pillow is filled with the highest quality down, the other with selected millet shells. You have the choice between soft and cosy down or supportive millet. The perfect combination of support and softness, all in one pillow.*

sanan**nature**

Chi si agita durante il sonno e cambia spesso posizione trova in questo cuscino una soluzione ideale: per metà è imbottito con piumino della migliore qualità e per l'altra metà con pula di miglio. Si può scegliere tra l'avvolgente morbidezza del piumino e il sostegno più deciso del miglio, in modo da avere una combinazione ottimale tra sostegno e comfort.



---

## soft plus/**deep**

**Dauny Soft Plus** ist ein Kissen, das den Kopf weich und anschmiegsam bettet und trotzdem gut stützt, um die Wirbelsäule zu entlasten und Verspannungen vorzubeugen.

**Variante Soft Plus Deep:** Die «tiefer liegende» Variante des **Soft Plus**-Kissens ist innen weniger stark gefüllt und für Menschen mit kleinerem Körpergewicht gedacht.

## soft plus/**deep**

*The Dauny Soft Plus pillow cushions your head gently and cosily while supporting your spine so that the buildup of tension can be prevented.*

*Version Soft Plus deep: The «low-lying» version of the Soft Plus pillow has less filling inside and is designed with lighter people in mind.*

## soft plus/**deep**

Il cuscino **Dauny Soft Plus** avvolge la testa con delicatezza, ma dandole comunque un buon sostegno, in modo da scaricare il peso dalla colonna vertebrale e prevenire le tensioni.

La variante **Soft Plus deep:** La variante «più bassa» del cuscino **Soft Plus** ha un'imbottitura meno abbondante ideata per le persone con un peso corporeo inferiore.



### ottimo **faserkissen**

Das erstklassige Dauny-Faserkissen mit attraktiv gesteppter Hülle aus feinstem Micro-Modal-Satin, gefüllt mit aufschüttelbaren Faserbällchen. Durch Entnehmen oder Hinzufügen von Faserbällchen kann das Kissen in Höhe und Weichheitsgrad den individuellen Bedürfnissen angepasst werden.

### ottimo **fiber pillow**

*The top quality Dauny fibre pillow with an attractive quilted cover made of finest micro modal satin, filled with fibre clusters which can easily be plumped with just a good shake. By adding or removing these fibre clusters, the pillow can be adjusted in height and softness to suit individual needs.*

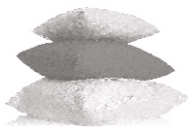
### ottimo **cuscino in fibra**

Il cuscino in fibra Dauny di qualità superiore, con sacco trapuntato in finissimo satin di mocromodal e imbottitura di fiocchi di fibra che riprendono forma una volta sbattuti. Togliendo e aggiungendo i fiocchi si può modificare l'altezza e la morbidezza del cuscino adattandola alle proprie esigenze.

---

### sanasleep

Dauny Sanasleep bietet speziell im sensiblen Nackenbereich ein Höchstmass an Entspannung und Liegekomfort. In der edlen Kissenhülle, gepolstert mit reinen Gänsedaunen, steckt ein weicher Latex-Kern mit zwei verschiedenen hohen Wellen für normales oder stützendes Liegen. Durch die herausnehmbare Einlage lässt sich Sanasleep zudem in der Höhe individuell verstellen.



## sanasleep

*Dauny Sanasleep offers the sensitive neck area in particular a maximum amount of relaxation and comfort while you sleep. In the exclusive pillow cover, padded with pure goose down, there is a soft latex nucleus with two different height contours for normal or supported position. The height can also be individually adjusted thanks to the removable insert.*

## sanasleep

Dauny Sanasleep garantisce rilassamento e comodità soprattutto nella sensibile zona cervicale. Il prezioso sacco del cuscino, imbottito con puro piumino d'oca, nasconde un'anima di lattice con onde di due altezze per un sostegno normale o più deciso. L'inserto estraibile consente inoltre di regolare l'altezza di Sanasleep.

**Wir wünschen Ihnen gute Erholung mit unseren ausgesuchten Gesundheitskissen.**

*We wish you a restful night with our selection of health-pillows.*

Le auguriamo un sano riposo con la nostra selezione di cuscini salutari.

**Für weitere Informationen kontaktieren  
Sie bitte unseren Executive Housekeeper,  
Telefon: 3220**

*For any further assistance please contact  
our executive housekeeper,  
telephone: 3220*

**Contatta per ogni necessità  
la nostra governante,  
telefono: 3220**